

## **El Proyecto Común de Lectura: explotación didáctica interdisciplinar de *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883) a partir de la metodología del centro de interés<sup>1</sup>**

The *Proyecto Común de Lectura*: Didactical Interdisciplinary Exploitation of *The Adventures of Pinocchio* (1882-1883) from the methodology of the centre of interest

VERÓNICA PARISI-MORENO

NAYRA LLONCH-MOLINA

MOISÉS SELFA SASTRE

Universitat de Lleida

*España*

veronica.parisi@didesp.udl.cat

nayra.llonch@didesp.udl.cat

mselfa@didesp.udl.cat

(Recibido: 26-04-2017;  
aceptado: 22-01-2018)

Resumen. El *Proyecto Común de Lectura* es una iniciativa de diversos miembros educativos relacionados con la lectura y explotación de textos literarios. En este artículo, presentamos y valoramos críticamente las actividades de lectura que los miembros de este Proyecto implementaron a partir de un interés común de lectura: facilitar la sólida construcción de la competencia lectora y literaria en estudiantes de edades iniciales, de Educación Primaria y de ESO. El texto literario que se seleccionó para tal fin es el de *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883), de Carlo Collodi. Además, se muestra cómo el trabajo de lectura interdisciplinar a partir de la metodología del centro de interés contribuye a que esta pueda ser explotada en diferentes niveles de enseñanza-aprendizaje, y desde diferentes ópticas de lectura y comprensión del texto literario.

Palabras clave: *competencia lectora; competencia literaria; interdisciplinariedad; centro de interés; museos.*

Abstract. The *Proyecto Común de Lectura* is an initiative of different educational members related to the reading and use of literary texts. This article presents and critically evaluates the reading activities that the members of this project implemented from a common interest in reading. Those activities included facilitating the solid construction of reading and literary competence in students in early years, Primary Education and Secondary Education. The literary text that was selected for this purpose was *The Adventures of Pinocchio* (1882-1883), by Carlo Collodi. This approach also shows how interdisciplinary reading contributes, through focused methodology, to its use in several fields of knowledge at different levels of teaching and learning, and from different perspectives of reading and comprehension of the literary text.

Keywords: *reading competence; literary competence; interdisciplinary; focus; museums.*

<sup>1</sup> Para citar este artículo: Parisi-Moreno, Verónica, Llonch-Molina, Nayra y Selfa Satre, Moisés (2018). *El Proyecto Común de Lectura: explotación didáctica interdisciplinar de *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883) a partir de la metodología del centro de interés.* *Alabe* 18. [[www.revistaalabe.com](http://www.revistaalabe.com)]  
DOI: 10.15645/Alabe2018.18.1

## I. Introducción

La Nueva Sociedad de la Información, con un amplio despliegue y movilización de las nuevas tecnologías de la información, ha favorecido la creación de nuevos espacios dominados por la globalización, el multiculturalismo o la inmigración (Cerrillo, 2006). El acceso a la lectura de textos ha cambiado respecto a décadas anteriores, pero lo que no ha sido modificado en las sucesivas Leyes de Educación (LOECE, LODE, LOGSE, LOCE, LOE, LOMCE) es que estos textos, y en especial los literarios, deben ser trabajados para fomentar la competencia lectora de los discentes en cada una de las etapas educativas. Está claro que la lectura, en lo que a Educación Obligatoria se refiere, aunque no exclusivamente, tiene que ayudar a formar lectores críticos, competentes, autónomos y que sean capaces de hacer suyo y tener una opinión crítica y fundamentada de un mensaje que forma parte de un tipo de texto determinado.

La lectura es una competencia transversal, cuyo trabajo tiene una especial importancia en la enseñanza-aprendizaje de las diversas áreas de conocimiento, desde las Ciencias Sociales (Aisenberg, 2005; Torres, 2008) hasta las Ciencias Experimentales (Peredo, 2016) y Humanas (Torres Perdigón, 2016). Aisenberg y Lerner (2008) incluso van más allá al considerar que no solo el leer distintas fuentes textuales históricas y literarias favorece el estudio, por ejemplo, de la Historia, sino que estos autores defienden que el hecho de leer y escribir también fomenta el aprendizaje de cada disciplina de saber.

Las escuelas e institutos de educación, así como otros entes educativos, han trabajado desde siempre con todo tipo de textos, aunque no de modo transversal como apuntan las leyes de educación antes aludidas. Esto es así, básicamente, por dos cuestiones fundamentales: la primera tiene que ver con el escaso consenso que existe entre los docentes de trabajar una misma lectura desde diversas áreas de conocimiento. La especificidad de estas áreas no debe ser un obstáculo para que este objetivo se vea cumplido. Antes bien, cada una de estas áreas deben aportar su saber para trabajar una misma lectura con un único objetivo común: que esta sea entendida e interpretada interdisciplinariamente. La segunda razón tiene que ver con los criterios de selección de las lecturas. En muchas instituciones educativas, se trabaja a partir de lecturas obligatorias y recomendables que son regidas por planes de lectura que no están avalados por equipos docentes y educativos. Como afirma Cerrillo (2006, p. 1),

Son lecturas igual de obligatorias que otras actividades y conocimientos escolares, e igual de obligatorias que otras normas o prescripciones de la vida social cotidiana. Son lecturas que exigen esfuerzo, disciplina, tiempo y dedicación. Presentadas con sinceridad y honestidad pueden ser aceptadas por los escolares, pero debemos demostrarles que esas lecturas serán importantes para ellos, para su vida, para su presente y para su futuro, al tiempo que les permitirán compartir con otras personas pensamientos o emociones, sueños o inquietudes.

El acuerdo en las comunidades educativas para seleccionar textos de lectura debe existir y es recomendable que así sea, pero para llegar a ese asentimiento colectivo previamente hay que tener en cuenta un conjunto de criterios para que esas lecturas sean funcionales y adecuadas a la edad de los potenciales lectores. Entre estos podemos destacar tres: los méritos literarios de la obra, que sean textos adecuados a la capacidad de comprensión e interpretación del lector y que ayuden a este a estimular la imaginación y a interpretar el mundo (Lluch, 2010). Además, a estos tres criterios de selección, podemos añadir un cuarto: el texto seleccionado tiene que ser un texto interdisciplinar (Jurado y Gilabert, 2017), es decir, que pueda ser trabajado desde otras áreas de conocimiento y no exclusivamente desde el área de Lengua y Literatura, que es en la que suelen trabajarse con mayor intensidad y proyección. Es evidente que una lectura puede ser más provechosa para un lector en formación si esta se explota desde distintos puntos de vista que aporten luz al interés común antes definido: la formación de la competencia lectora del discente.

Entre los textos que pueden, en la actualidad, ser adecuados para la formación lectora de los niños y jóvenes, tenemos que destacar los literarios (Colomer, 1998). Estos posibilitan la construcción de un mundo imaginario y el desarrollo de la imaginación. Además, ayudan a que el lector pueda transportarse a otros momentos de la historia de la Humanidad en los que podrá identificarse, o no, con los personajes, situaciones y lugares que el texto narra. Son, en definitiva, textos que contribuyen a la formación lectora-literaria, entendida esta última como la capacidad del lector para entender la intención del autor del texto, así como la activación y relación de los conocimientos de todo tipo que allí aparecen (Mendoza, 2006). A todo ello habrá que añadir que la formación del lector literario debe empezar en las primeras edades y no dejarla para cuando las habilidades de lectoescritura estén ya medianamente afianzadas en los ciclos de aprendizaje de la Educación Primaria. En este sentido, los mediadores lectores seleccionarán las lecturas teniendo en cuenta los criterios antes esgrimidos y, de este modo, posibilitarán la creación y el fomento de hábitos lectores, ayudarán a leer por leer, orientarán la lectura extraescolar, coordinarán y facilitarán la selección de lecturas por edades, y prepararán, desarrollarán y evaluarán animaciones a la lectura (Cerrillo, Yubero y Larrañaga, 2003: 229).

## **2. El centro de interés como metodología de trabajo: bases para la lectura de textos desde la interdisciplinariedad**

La lectura literaria de un texto comprende, como es bien sabido y entre otros aspectos no menos importantes como la comprensión literal e inferencial del texto, el gozo estético derivado del mismo acto de leer y el acto de buscar en la lectura un camino para la evasión y para reconocerse a uno mismo (Quiles, 2013: 384). No se trata solo de acceder a la información literal que este texto quiera transmitir, sino que hay que interpretar este mensaje en relación a diversas variables como pueden ser la intención comunicativa

del autor, el contexto histórico y social en el que este texto fue escrito e, incluso, cómo este texto literario puede trabajarse en la actualidad y en relación con la situación concreta de enseñanza-aprendizaje que, desde luego, el docente –sea mediador lector o no– debe aprovechar para trabajar la lectura con los discentes. A todo ello habrá que sumar el aprendizaje progresivo de la lectura como fuente inexcusable de placer personal.

Desde este punto de vista, existen diferentes métodos de enseñanza-aprendizaje para el aprendizaje de las diferentes competencias escolares, entre las que ocupa un papel primordial la lectura de textos literarios. De entre estos métodos, entre los que se incluyen el método de proyectos, el método de investigación en el medio, los proyectos de trabajo globales, el estudio de caso y aprendizaje basado en problemas, así como el Role-playing y simulación (Zabala y Arnau, 2014), queremos destacar el de los centros de interés que “tienen como objetivo conocer un tema a partir de su estudio, desde todas sus diferentes variantes” (Zabala y Arnau, 2014: 81). Es decir, en nuestro caso, un mismo texto literario, previamente seleccionado de acuerdo a unos criterios serios y funcionales (Lluch, 2010: 63-69), puede ser explotado didácticamente desde diferentes puntos de vista, interdisciplinariamente y en relación con un objetivo común: que su lectura resulte provechosa para el lector en el sentido amplio del término *provechosa*. Lo que diferencia la metodología del centro de interés de otras metodologías es que el centro de interés tiene como intención principal conocer un tema en profundidad, mientras que, por ejemplo, el método de proyectos tiene como objetivo la construcción de un objeto o el método de proyectos globales pretende diseñar un objeto final (dossier, monografía, etc.) a partir de una investigación previa, que es desarrollada en una fase de análisis para llegar a unas conclusiones claras (Zabala y Arnau, 2014: 55-56).

La metodología de los centros de interés permite trabajar a partir de una triple secuencia de enseñanza-aprendizaje e interdisciplinariamente: la observación, la asociación y la expresión, secuencia que ya fue descrita por Decroly (1871-1932) a partir de la descripción del desarrollo intelectual del niño que se basa en la actividad armonizada de estas tres capacidades (Zabala y Arnau, 2013: 81).

La observación es el inicio de un aprendizaje y es la que incita la motivación del discente. En el caso de la lectura, se trata de presentar el texto literario para provocar un contacto motivador entre este y el lector. Esta presentación puede ser realizada interdisciplinariamente, ya que se trata de conectar contenidos del texto en cuestión con la disciplina que pretenda abordarlos. En segundo lugar, el proceso de asociación, como su propio nombre indica, supone la relación entre los conocimientos previos y aprendizajes adquiridos del discente con el objeto de aprendizaje. Se trata aquí de establecer conexiones entre el texto literario y los elementos que lo conforman con lo que el lector sabe de este texto y todo lo que a este rodea. La interdisciplinariedad queda, de nuevo, asegurada, ya que las conexiones antes aludidas pueden ser llevadas a cabo desde diferentes campos de conocimiento y experimentación, pero sin descuidar el centro de interés común, que es el texto literario que quiera ser explotado. Finalmente, la expresión es el resultado de todo el proceso de reflexión a partir del objeto de estudio e interés. Serían, pues, los

resultados que arroja la explotación didáctica del texto literario a partir de la expresión concreta y, si procede, material en trabajos de diversa índole: modelados, representaciones orales y escritas, así como proyectos de todo tipo.

Desde este punto de vista metodológico del centro de interés tiene que concebirse el *Proyecto Común de Lectura* (en adelante, PCL) desarrollado por la Red de Bibliotecas Escolares de las comarcas de Lleida y la explotación didáctica de textos literarios impulsada por esta Red. El texto literario en cuestión es concebido, en sí mismo, como un centro de interés y, como tal, puede ser trabajado interdisciplinariamente, desde diferentes ámbitos de actuación y por los diversos miembros que conforman esta Red en distintas etapas educativas.

### 3. ¿Qué es el *Proyecto Común de Lectura*? *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883)

En el curso 2008-09 se creó la Red de Bibliotecas Escolares de las comarcas de Lleida. Se trata de una agrupación de centros educativos de todos los niveles (desde Jardín de Infancia hasta Educación Superior), además de otros profesionales de la Educación, que desempeñan su actividad profesional en instituciones educativas como el Museo de Lleida y la Biblioteca Pública de esta ciudad. Actualmente, la Red está compuesta por un total de 25 miembros.

Su misión principal es dar relevancia al hábito lector de los estudiantes bajo lo que denominan *Proyecto Común de Lectura*, una propuesta abierta a todos los centros educativos y espacios de enseñanza-aprendizaje de la provincia de Lleida, que pretende trabajar la lectura a partir de un pretexto común, pero con miradas y dimensiones diferentes en función de la realidad y necesidades de cada centro educativo. Sus objetivos son (1) motivar a los alumnos en las actividades de lectura que se hacen en el aula, (2) favorecer que los alumnos valoren la lectura y el hábito lector como una actividad útil para alcanzar objetivos personales y (3) ayudar a fomentar el hábito lector de los alumnos en su tiempo libre.

Todo ello se concreta en que la Red de Bibliotecas escolares de la provincia de Lleida selecciona una obra literaria y durante 2 cursos académicos se realizan todo tipo de actividades destinadas a fomentar la lectura entre los escolares a partir de la obra escogida. En su primera edición (cursos 2008-09 y 2009-10), la obra seleccionada fue *El Principito*, de Antoine de Saint-Exupéry; en la segunda edición (cursos 2013-14 y 2014-15), se escogió la novela *Alicia en el país de las maravillas*, de Lewis Carroll. En estos momentos se está llevando a cabo la tercera edición del proyecto, que comenzó en el curso 2015-16 y que finaliza en junio de 2017. El texto escogido es el de *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883), de Carlo Collodi. Esta obra, de indudable calidad literaria, “trata de las aventuras más famosas del mundo, traducidas a infinidad de lenguas y solo superadas por la Biblia.” (García de Toro, 2013: 291).

Los criterios que la Red de Bibliotecas esgrime para seleccionar una obra literaria son, básicamente, dos: (1) que el texto forme parte del canon de textos que la historia de la literatura considera como clásicos y (2) que esta obra pueda ser leída y explotada didácticamente en los tres niveles de escolarización obligatoria (Educación Infantil (EI), Educación Primaria (EP) y Educación Secundaria Obligatoria (ESO), desde diferentes puntos de vista y adaptándose a los niveles de lectura representativos de estos 3 niveles, además de en Jardines de Infancia.

En el caso concreto de *Las Aventuras de Pinocchio*, esta lectura fue, además, seleccionada porque permite el trabajo de algunos valores universales y perennes a pesar de los cambios sociales que han regido la humanidad (Colomer, 2010: 60-61), como por ejemplo el valor de saber escoger entre el bien y el mal, y el valor de la verdad por encima de la mentira. Desde este punto de vista, no podemos obviar que el texto literario “no debe servir de ejemplo para trabajar la literatura como transmisora de valores universales; como referente para la construcción de mundos mejores, más solidarios y justos” (Rivera y Romero, 2017).

#### **4. La lectura y explotación didáctica interdisciplinar del texto de *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883), de Carlo Collodi desde el Proyecto Común de Lectura: miembros y propuestas de actuación**

El trabajo interdisciplinar y en red entre dos o más áreas de conocimiento a partir de la metodología del centro de interés es, sin duda, un camino a seguir para la explotación didáctica de un texto literario, así como de cualquier otro tipo de texto (Jové, Llonch y Bonastra, 2015).

Por lo general se arraiga entre los estudiantes el principio erróneo de que el saber está formado por un conjunto de conceptos fragmentados y sin relación aparente con otros campos de conocimiento. Las estructuras de horarios de materias que predominan en escuelas, institutos y universidades no favorecen el trabajo interdisciplinar, en red y, mucho menos, un proyecto común con un objetivo educativo definido. Es muy necesario reconocer la especificidad de cada área de conocimiento, pero esa especificidad no está reñida con la necesidad de integrar situaciones de aprendizaje para generar un conocimiento cada vez mayor. En este sentido, para el caso que nos compete, la lectura y explotación didáctica de un texto literario, “la puesta en práctica de una efectiva integración disciplinar en la enseñanza de las ciencias sociales y humanas, especialmente, permitiría superar ambas limitaciones.” (Quintá, Maass, Orta, Trigos y Sabulsky, 2014: 100).

Para que esa integración de conocimientos sea efectiva en la enseñanza de las Ciencias Sociales y Humanas, hay que establecer un centro de trabajo común, que, en nuestro caso, es la explotación didáctica de un texto literario concreto. El texto literario se convierte en el punto de partida y de encuentro de cuantas actividades quieran desarrollarse a partir de este.

Las actividades para la lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* son desarrolladas por cada uno de los miembros de la Red de Bibliotecas Escolares de las comarcas de Lleida. Cada una de ellas tiene un ámbito de actuación definido, si bien un único centro de interés y propósito común: la lectura y trabajo didáctico del texto al que ya nos hemos referido.

Estas actuaciones están definidas a partir de una metodología integradora que busca la interdisciplinariedad. Solo así se entiende el trabajo interdisciplinar a partir de un centro de interés definido: la lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* de Carlo Collodi por diferentes entidades educativas y en niveles de lectura acordes a la edad del lector. Como afirman Zabala y Arnau (2014: 202),

no solo necesitamos perfilar nuestras actividades de enseñanza-aprendizaje de manera diferente. También es importante tener claro cuáles son nuestras intenciones educativas y plasmarlo así en otras formas de organización social, a partir de agrupamientos flexibles, trabajos cooperativos, debates en gran grupo, etc.

Esta es, sin duda, la metodología de trabajo que el PCL quiere impulsar desde cada una de las actuaciones que, de forma colegiada, llevan a cabo sus miembros: proponer itinerarios de lectura flexibles, adecuados a la edad e interés del lector, con un objetivo común, a saber, la lectura y explotación didáctica de un texto literario común y funcional para todas las edades lectoras. De ahí que el centro de interés sea este texto literario que puede ser explotado desde diferentes áreas y vertientes de estudio (Giner y Parcerisa: 2003: 117-135).

A continuación, mostramos de forma crítica las propuestas de trabajo llevadas a cabo por cada uno de estos miembros destacando, principalmente, tres aspectos: qué actividades se han desarrollado y cómo se han implementado estas, en qué niveles educativos se han implementado y, finalmente, los resultados y valoraciones de la explotación didáctica del texto literario.

#### 4.1. Centro de Recursos de Profesores

El Centro de Recursos de Profesores (CRP) de la comarca del Segrià (Lleida) es el socio principal que aglutina a todos los miembros del PCL<sup>2</sup>. Es el CRP, a través de los Servicios Territoriales de Educación en Lleida, quien convoca trimestralmente a los miembros del PCL para discutir y revisar cada una de las propuestas de actuación que estos miembros llevan a cabo en diferentes ámbitos educativos y de un modo interdisciplinar. Las propuestas de lectura y explotación didáctica que el CRP implementa en relación al texto de *Las Aventuras de Pinocchio* son fundamentalmente tres.

- En primer lugar, la preparación de cuatro maletas didácticas de lectura para los ciclos de enseñanza-aprendizaje que citaremos a continuación. Cada maleta va

<sup>2</sup> <https://sites.google.com/a/xtec.cat/pclpinotxo/el-Proyecto>

acompañada de una carta de presentación que Pinocchio escribe a los estudiantes. El objetivo de esta carta es contextualizar los recursos de lectura que contiene cada maleta. Las maletas son distribuidas entre las diversas sedes que el CRP tiene en cada una de las comarcas de los Servicios Territoriales de Educación de Lleida.

A. Maleta de Lectura para prelectores de Jardines de Infancia y Educación Infantil (Código EI-8-PCL-PINOTXO\_NR-40093). La carta de presentación que acompaña esta maleta de lectura está centrada en la presentación de los personajes de Pinocchio y el Grillo. Esta maleta contiene 8 versiones de 8 editoriales diferentes que adaptan el texto literario de *Las Aventuras de Pinocchio* al catalán, en las que la imagen juega un papel fundamental para la lectura del texto literario.

B. Maleta de Lectura para lectores de Educación Infantil y Ciclo Inicial de Educación Primaria (Código CI-15-PCL-PINOTXO\_NR-40091). La carta de presentación que acompaña a esta maleta está dirigida a valorar la importancia de la escuela, de los verdaderos amigos, de la familia y del bien sobre el mal. Contiene adaptaciones al catalán y al castellano del texto literario, además de otros textos también literarios en los que se estiman los aspectos antes mencionados. Así, encontraremos, por ejemplo, versiones de *Hansel y Gretel*, en el que el bien triunfa sobre el mal, y de cuentos literarios en los que se trabaja la asertividad, la impulsividad, la alegría o la tristeza.

C. Maleta de Lectura para lectores del Ciclo Medio y Superior (Código CM-CS7-PCL-PINOTXO\_NR-40092). La carta de presentación de esta maleta es la misma que acompaña a la maleta anterior. Las lecturas que la conforman son adaptaciones de *Pinocchio* al catalán y al castellano, además de otros textos centrados en las emociones que despierta el hecho de hacer el bien y tener una actitud veraz y adecuada en el mundo en el que vivimos. Así, por ejemplo, encontramos lecturas que facilitan el razonamiento de por qué es interesante vivir en la verdad y no en la mentira. Esta lectura puede relacionarse con el aprecio por la verdad que subyace en el mensaje que Collodi transmite a partir de *Las Aventuras de Pinocchio*.

D. Maleta de Lectura para lectores del Ciclo Superior y Educación Secundaria Obligatoria (Código CS-ESO-II-PCL-PINOTXO\_NR:40094). Esta maleta no contiene una carta de presentación, sino lecturas de un *Pinocchio* más adulto, como *El nuevo Pinocho* (1988), de C. Nöstlinger, versión en castellano del original en alemán *Der neue Pinocchio*. En esta versión los personajes son conservados, si bien la autora “modifica sustancialmente el curso de los acontecimientos y sustituye el concepto pedagógico del original collodiano por otro más acorde con el mundo y los comportamientos de hoy” (de Cuenca, 1996: 304).

• Una segunda actuación del CRP en relación con la lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* es la propuesta de trabajo del texto literario en cada etapa de enseñanza-aprendizaje<sup>3</sup>. Estas propuestas son consensuadas trimestralmente en las reuniones que el CRP lleva a cabo con cada uno de los miembros del PCL.

<sup>3</sup> <http://pinotxocrpsegria.wixsite.com/pinotxocrpsegria>



Las proposiciones de lectura quieren ser itinerarios que cada Centro Educativo deberá adecuar a su contexto y realidad. Todas ellas no se aplican como se formulan literalmente en el CRP, si bien tienen un denominador común: se trabaja a partir de los tres momentos clásicos de lectura: antes, durante y después de la lectura. En las aulas de Jardines de Infancia y Educación Infantil, la lectura de *Pinocchio* está encarada a trabajar los aspectos que definen a este personaje: quién es, qué hace y cómo actúa. Para ello se proponen actividades de lengua oral en semicírculo en las que el mediador lector va dirigiendo una conversación sobre aspectos relacionados con el crecimiento de la nariz de la marioneta o por qué le crece este órgano. Así, las actividades de creación plástica son las que se potencian en este itinerario educativo.

A. En las aulas del Ciclo Inicial la propuesta de lectura está encaminada al conocimiento de cada uno de los personajes de la narración y los valores que estos representan. Se parte del conocimiento previo que los estudiantes tienen de los personajes del texto literario para, después de su lectura, relacionar ese conocimiento previo con el modo de actuar de los personajes que ya es conocido por los lectores.

B. En las aulas del Ciclo Medio y Superior la explotación didáctica del texto se trabaja a partir de la dramatización de este. Se lee la narración de *Pinocchio* y se compara esta con la adaptación que de esta obra ha preparado la editorial Cometa en Clásicos en escena. La comparación del texto narrativo con el dramático es una actividad de lengua oral que el mediador va dirigiendo para construir significados relacionados con el texto. Además, puede dramatizarse el texto de Cometa.

C. En las aulas de ESO, las TIC juegan un papel fundamental para la lectura y el trabajo didáctico de *Las Aventuras de Pinocchio*. A partir del visionado de la película *Pinocho 3000*, los estudiantes establecerán comparaciones entre el texto de Collodi y el film visto. Estas comparaciones se realizarán tomando aspectos de cada una de estas dos obras con la finalidad de crear digitalmente un nuevo Pinocchio utilizando las TIC. Cada una de las nuevas creaciones será enviada como archivo adjunto a los miembros del grupo clase.

- La tercera acción que el CRP impulsa en relación con la lectura de *Las Aventuras de Pinocchio* es la organización de una Jornada anual en la que cada uno de los miembros del PCL puede presentar las actuaciones llevadas a cabo en sus contextos de actuación y educación. La Jornada dedicada a Pinocchio<sup>4</sup> tuvo un formato muy definido: una conferencia inicial sobre aspectos relacionados con la lectura y escritura a partir de textos literarios y la presentación de propuestas en paralelo por cada uno de los miembros del PCL en dos franjas horarias. A estas Jornadas acuden, principalmente, bibliotecarios escolares y docentes que, en ocasiones, vienen acompañados de sus estudiantes con los que muestran su propuesta de lectura didáctica.

Los resultados y valoraciones de las proposiciones de lectura y explotación didáctica del texto *Las Aventuras de Pinocchio* son muy satisfactorias por diversos motivos: las

<sup>4</sup> <http://sites.google.com/a/xtec.cat/plpinotxo/vi-jornada>

maletas viajeras fueron pasando, según los datos recogidos, por más de 150 escuelas de los Servicios Territoriales de Educación de Lleida y en diversos Jardines de Infancia que dependen del Ayuntamiento de Lleida. Estas maletas fueron explotadas en cada comunidad educativa a partir de itinerarios lectores definidos pero que luego fueron adaptados en cada contexto escolar. La explotación del texto fue presentada en las Jornadas antes mencionadas por algunos de estos centros escolares, con lo que se crean modelos de actuación ante el texto literario que otros docentes pueden aprovechar y adaptar a sus necesidades de lectura en el aula. Finalmente, la organización de unas Jornadas definidas en torno al texto de *Las Aventuras de Pinocchio* es la oportunidad para compartir un proyecto común de lectura que ha sido trabajado en diferentes ciclos de enseñanza-aprendizaje.

Desde el punto de vista metodológico del centro de interés, lo que se pretende con cada una de estas tres acciones es desarrollar las tres secuencias de enseñanza-aprendizaje que caracterizan la metodología de los centros de interés. En primer lugar, la observación del objeto que quiere ser estudiado. En el caso de las dos primeras acciones impulsadas desde el CRP la observación es trabajada a partir de cada versión del texto literario que poseen las maletas de lectura y a partir de, por ejemplo, otras representaciones artísticas de este texto como puede ser un film cinematográfico. Las diferentes versiones que cada maleta posee de *Las Aventuras de Pinocchio* pretende justamente eso: dar a conocer muestras de un mismo relato acorde a la edad del potencial lector (Coronas, 2000). La posterior asociación de ideas a partir del conocimiento previo de diferentes versiones del texto literario permite establecer conexiones entre los conocimientos previos de los lectores y la lectura y visionados del texto literario. Estas conexiones son realizadas individualmente y compartidas colectivamente. Finalmente, la expresión en forma de representación dramática o de creación digital permite hacer propio un texto literario que es vivido por cada lector en relación con sus propios procesos de lectura, que son compartidos con el grupo clase.

#### **4.2. El Museu de Lleida y el Área de Didáctica de las Ciencias Sociales (Facultad de Educación. Universitat de Lleida)**

El Museu de Lleida (en adelante, MdLI) aúna en su exposición permanente cerca de 1.000 objetos (restos arqueológicos, pinturas, esculturas, artes del objeto, tapices, indumentaria, mobiliario y numismática) que acompañan al visitante en un recorrido por la historia (desde la época prehistórica hasta el siglo XX) y el patrimonio de un amplio territorio que tiene la ciudad de Lleida como capital natural, abarcando también los límites de la antigua diócesis leridana. Su misión principal es poner al servicio de la ciudadanía el patrimonio histórico y artístico que la historia le ha legado. Con este fin, y entre sus funciones principales, se encuentra el desarrollo de acciones culturales y educativas diversas para “contribuir a la construcción de una sociedad más democrática, cultivada, crítica, inclusiva y que tiende a la cultura de la paz” (Museu de Lleida, 2013: 9). Dichas acciones nacen en su mayoría del Servicio Educativo del museo.

El MdLl se adhirió al PCL en su segunda edición, con el principal objetivo de consolidar la experiencia de trabajo colaborativo con la comunidad educativa de Lleida y con los objetivos específicos de (1) llegar a los centros educativos del territorio y (2) ofrecer recursos educativos en otras áreas de conocimiento no habituales en el museo por la naturaleza de sus bienes. Además, la elección del texto de Collodi para la tercera edición del PCL se convirtió en una ocasión para que el MdLl pudiera ofrecer lecturas desacralizadas de su colección y promover así una imagen renovada y no preconcebida del mismo entre los centros educativos de Lleida, la mayoría de los cuales cuenta con un alto índice de diversidad cultural y religiosa entre sus matriculados.

La aportación del MdLl al PCL consiste en la visita guiada y dinamizada *Pinocho y el artesano de la madera*, que se acompaña de un material didáctico para trabajar antes y/o después de la visita. Esta propuesta va dirigida a escolares desde Primer Ciclo de Educación Infantil hasta Educación Secundaria Obligatoria. La visita se divide en dos fases: taller en el aula didáctica y recorrido por las salas del museo.

- La primera fase, que supone el trabajo de observación previa tal como caracteriza la metodología de los centros de interés, es la parte más participativa y sus contenidos giran en torno a la obra de Collodi. Se empieza por una maqueta que representa el taller de Gepetto, donde se explica cómo cobra vida el personaje de Pinocchio gracias a un artesano de la madera. A continuación, algunos elementos de la maqueta se convierten en elementos reales, por ejemplo, el banco del carpintero, la maza y el cepillo. Después, el educador, con la ayuda de los visitantes, narra las escenas principales de la obra; para ello se sirve de unas ilustraciones en gran tamaño de cada una de las escenas. Seguidamente, se muestran los diversos tipos de marioneta existentes con lo que se establece una asociación de ideas entre los conocimientos que los lectores tienen del mundo de las marionetas y las propias marionetas que posee el MdLl. Ya para acabar, y culminando con la fase de expresión propia de los centros de interés, los visitantes realizan un teatro de marionetas: seis alumnos se colocan tras el teatro y representan los personajes principales, mientras que otro grupo de alumnos lee fragmentos de la novela desde un atril. El resto de alumnos actúa de público. Las actividades detalladas hasta aquí son, con mayor o menor nivel de adaptación en función de las necesidades y características de cada grupo escolar, comunes para todos los grupos visitantes, independientemente de su etapa educativa. Además de estas, hay algunas actividades que solo se realizan en determinados ciclos. En este sentido, los grupos de Educación Infantil y 1º curso de Educación Primaria realizan, por una parte, una actividad de lectoescritura que consiste en entregar a los alumnos unas letras gigantes de madera. Estos deben formar, de manera colaborativa, la palabra *Pinotxo* (*Pinocchio* en catalán). Por otra parte, otra actividad destinada exclusivamente a los alumnos de esta etapa educativa es el montaje de unos sencillos puzzles que una vez armados muestran el dibujo de un personaje de la novela y el nombre del mismo escrito debajo con letra cursiva. En cuanto a las actividades destinadas exclusivamente a los Ciclos Medio y Superior de Educación Primaria, así como a los 4 cursos de ESO, se les muestra una colección de herramientas reales de carpintero mediante un rápido ejercicio de relacionar, a partir de hipótesis y pistas, el nombre y la función de cada herramienta.

- La segunda fase de la visita es un recorrido por una selección de las principales obras en madera que alberga el MdLI. Aunque la duración del recorrido se adapta al nivel educativo de cada grupo escolar, es un denominador común en todos la promoción de la participación activa de los visitantes mediante estrategias variadas, como por ejemplo que los participantes establezcan conexiones entre los contenidos históricos y otros contenidos transversales (como pueden ser las propiedades de la madera o los tipos de encaje de las esculturas), la formulación de preguntas, el planteamiento de retos, la manipulación de encajes de madera e incluso pequeñas representaciones teatrales.

En cuanto al material de apoyo a la visita que se pone a disposición de los docentes, este se compone de fichas y se dirige a las etapas comprendidas entre Segundo Ciclo de Educación Infantil y ESO, ambas incluidas. Las fichas propuestas, que varían en función de la etapa educativa a la que van destinadas, incluyen actividades de relación, lecturas breves o identificación de escenas concretas del texto de *Pinocchio*, por ejemplo, aquellas donde se pone de manifiesto alguna emoción.

La valoración que el MdLI hace de la lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* gira, de modo general, en torno a las actitudes positivas, de emoción, motivación y participación mostradas por los escolares durante toda la visita. De manera concreta, destacan dos casos de alumnos con dislexia que, posiblemente llevados por este ambiente de confianza, fueron capaces de leer un fragmento de la novela sin interrupciones y con un ritmo y melodía totalmente apropiados (M. Sabaté, comunicación personal, 21 de febrero de 2017). Paralelamente, los estudiantes de los diferentes ciclos de enseñanza-aprendizaje han podido entender el contexto material en el que surge el personaje de Pinocchio y el desarrollo de este en relación con los diversos personajes y acciones destacadas de la historia. De este modo, a partir del centro de interés común, que es el texto literario, los lectores de este han podido acercarse al conocimiento de la técnica de la carpintería como material básico para la construcción material de personajes, como es el caso de Pinocchio. Este acercamiento les ha permitido establecer conexiones y asociaciones de ideas entre el mundo inanimado de las marionetas de madera y el mundo animado del cual participa Pinocchio a lo largo de la obra.

#### 4.3. Área de Didáctica de la Lengua y la Literatura (Facultad de Educación. Universitat de Lleida)

La Facultad de Educación de la Universidad de Lleida (UdL), desde el Área de Didáctica de la Lengua y la Literatura, es un miembro activo del Proyecto Común de Lectura. En este sentido, la lectura y explotación didáctica del texto de *Las Aventuras de Pinocchio* se llevó a cabo con los estudiantes de 3º de Grado de Maestro de Educación Infantil que, una vez trabajada la lectura y posibilidades de aprovechamiento didáctico en las aulas universitarias, iniciaron un periodo continuado de Prácticas II, durante el 2º trimestre del curso académico 2015-2016, en Jardines de Infancia y escuelas de Educación Infantil. Por tanto, las dos propuestas de lectura y explotación didáctica que para el PCL

de *Las Aventuras de Pinocchio* se explicarán aquí son las que los estudiantes de Prácticas han llevado a cabo en aulas de prácticas de Jardines de Infancia y de Educación Infantil. Estas actividades han sido consensuadas y supervisadas tanto desde la Universidad como desde los Jardines y la Escuela. Como afirma Selfa (2015: 15), al referirse a los espacios y modelos de colaboración entre la Universidad y la Escuela, “de lo que se trata, en definitiva, es de trabajar juntos en una misma dirección: la difusión del conocimiento de calidad a partir de unas buenas prácticas docentes”. A continuación, presentamos algunas de las experiencias destacadas de lectura y explotación didáctica de *Pinocchio* en los centros educativos referidos.

- La primera experiencia de lectura y trabajo del texto de *g* es la que se llevó a cabo en un aula de 2 y 3 años de un Jardín de Infancia, de la ciudad de Lleida, por dos estudiantes de Prácticas Académicas de Educación Infantil. En concreto, el aula estaba compuesta de 10 niños. Esta primera experiencia de lectura está centrada en uno de los personajes de esta historia que representa un valor: el de la verdad: el Grillo.

El Grillo aparece en el capítulo IV cuando explica a Pinocchio que una travesura suya ha llevado a Gepetto a prisión. Además, le dice que debe ir a la escuela o conseguir un trabajo para ser útil al mundo en el que vive. Pinocchio se muestra reacio a escuchar a este personaje, aunque el grillo expresa su simpatía por él. Pinocchio le tira un mazo y lo deja medio muerto. El Grillo reaparece en el capítulo XIV como una sombra pidiéndole a Pinocchio que regrese a casa antes de que se encuentre con el Zorro y Gato. Pinocchio no lo obedece y así es herido al encontrarse con dos maleantes. El Grillo vuelve a aparecer en el capítulo XVI, en el que cura las heridas de Pinocchio, y aparece por última vez en el capítulo XXXVI. Este insecto perdona a Pinocchio por su mala conducta y le concede a él y a Gepetto que vivan con él. Se trata, pues, de un personaje que aparece de un modo intermitente, si bien su presencia es necesaria para hacer reflexionar a Pinocchio sobre las mentiras que dice y sobre el valor de la verdad y la bondad personal. Además, es un personaje que los prelectores de Jardines de Infancia pueden asociar con el entorno natural conocido: es un insecto que hace un sonido muy característico.

A. En la primera sesión, de 30' aproximadamente, se cuenta la historia de Pinocchio, destacando cada uno de los personajes que en ella aparecen. Se desarrolla, pues, la primera fase de trabajo que caracteriza la metodología del centro de interés: la observación del objeto que quiere conocerse. El Grillo es un compañero de aventuras de la marioneta. La relación entre ambos está basada en la amistad, la desconfianza de Pinocchio hacia el Grillo y el amor que, pese a todo, este insecto siente por su amigo marioneta. En esta primera sesión, a partir del uso de la lengua oral y del lenguaje paratextual, se trazan paralelismos y contrastes entre el insecto grillo, tal como lo conocemos en el medio ambiente más cercano, y el personaje del Grillo del texto literario explotado. Se desarrolla, así, la asociación de ideas entre los conocimientos previos de los prelectores y el texto literario con la ayuda de un mediador lector. La conclusión a la que se llega es que el grillo es un animal con patas, alas y antenas, si bien el Grillo de Pinocchio es un insecto que habla y dice la verdad, mientras que el grillo del entorno natural más cercano solamente

emite el sonido de cric-cric. Es así como los prelectores van entendiendo el sentido del texto literario, en el que un personaje animal puede hablar como los humanos para enseñar la importancia de decir la verdad.

B. La segunda sesión es continuación de la primera. Definido y caracterizado el Grillo de *Pinocchio*, se trabaja el mensaje principal, a modo de enseñanza, que subyace en el texto de Collodi: la necesidad de escoger entre el camino del bien y el del mal, y la importancia de la verdad. Los mediadores de lectura, los estudiantes de Prácticas, presentan de nuevo los personajes de *Pinocchio* y cómo algunos de ellos quieren engañar a esta marioneta, aunque no todos. Hay uno que no: el Grillo. A partir de las ilustraciones de estos personajes, los prelectores indicarán qué personajes quieren engañar a Pinocchio y qué personajes no quieren engañarlo y sí ayudarlo. El Grillo no lo quiere engañar. Por tanto, es amigo de Pinocchio. Incluso cuando Pinocchio no le obedece, este continúa siendo su amigo. Además, a Pinocchio le crece la nariz cuando no dice la verdad. El mediador lector insiste en esta idea de la verdad y pregunta sobre por qué hay que decir la verdad. Si decimos mentiras, no nos crece la nariz como a Pinocchio, pero crecen los enfados de los adultos. Estas rutinas de pensamiento permiten finalizar esta sesión con un dibujo de cómo estamos de felices y contentos cuando decimos la verdad y lo tristes y disgustados que estamos cuando se cuentan mentiras. Se culmina, de este modo, la tercera fase de la metodología del centro de interés con la expresión artística del objeto que ha sido analizado.

- La segunda experiencia de lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* se llevó a cabo por 3 estudiantes de Prácticas Académicas en un aula de 3º de Educación Infantil de una Escuela pública de la ciudad de Lleida. Esta aula está formada por 23 estudiantes, 13 niñas y 10 niños de entre 5 y 6 años. Se trata, por tanto, de sujetos que están en plena fase de adquisición de las habilidades relacionadas con la lectoescritura. Para el desarrollo y trabajo en el aula del texto literario, se toma como marco teórico-conceptual el desarrollo de las habilidades de conceptualización y análisis que proponen Puig y Satiro (2000) para la lectura y aprovechamiento didáctico de un texto literario. Son las habilidades de organización de la información. Las personas alfabetizadas recibimos la información en forma de palabras, de conceptos y de frases. Estas unidades de la lengua son significativas, ya que habitualmente tienen sentido para nosotros. Procesar estas unidades, es decir, comprender, asimilar y registrar, es también una nueva manera de encontrar significados. Las habilidades de conceptualización son básicas para agilizar las relaciones pensamiento-lenguaje.

El desarrollo de las habilidades de conceptualización y análisis están, a su vez, subdivididas en 3 habilidades más concretas: formular conceptos precisos a partir del texto, establecer semejanzas y diferencias entre los elementos de la narración y, finalmente, definir las informaciones fundamentales del texto. Por tanto, tres habilidades relacionadas con una más general y todas relacionadas con el área de Comunicación y Representación que es la que se ocupa, según el Currículo para la Educación Infantil (BOE, 2007), del desarrollo de diferentes lenguajes, entre ellos el verbal, en esta etapa de enseñanza-aprendizaje.

La explotación didáctica del texto literario se dividió en tres sesiones semanales de unos 30'. Cada una de estas sesiones estaba relacionada con las 3 subhabilidades de conceptualización y análisis antes mencionadas.

A. La primera sesión giró en torno a formular conceptos nuevos a partir de la historia de *Pinocchio*. El docente, con el objetivo de iniciar la observación del objeto de análisis, cuenta la historia de esta marioneta incidiendo en las características de esta. Posteriormente, se lanzan a debate preguntas relacionadas con qué personajes son los que más han llamado la atención de los discentes, qué relación se establece entre ellos, qué hace cada uno de ellos, por qué Pinocchio dice mentiras y cuál es la razón del crecimiento de su nariz. La docente va formulando estas preguntas y recogiendo las respuestas de los educandos en un mural conceptual. En él aparecen los personajes principales de este relato, su nombre y las acciones que estos desarrollan.

B. La segunda sesión, que es continuación de la primera, parte del mural conceptual antes mencionado. Pero en esta sesión se quieren trabajar las subhabilidades de formular semejanzas y diferencias, y está centrada en el personaje principal del texto literario: *Pinocchio*. De este modo se pretende establecer asociaciones de ideas entre los conocimientos de los lectores y el mensaje del texto literario de Pinocchio. En concreto, el objetivo es establecer qué hay de común y diferente entre el Pinocchio marioneta, que es el que aparece al inicio de la historia, y el Pinocchio niño, que es el que emerge al final de la historia. Para ello, podrán utilizarse conectores, y la docente explica el uso de estos, como por ejemplo *en cambio, más ... que, menos ... que, tan ... como, igual ... que...*

A partir de la proyección en una pizarra digital del Pinocchio marioneta y del Pinocchio niño, se formulará la pregunta qué tienen en común y de diferente las dos imágenes proyectadas de un mismo personaje. Para responder esta pregunta, alrededor de estas dos imágenes habrá otras de órganos vitales del cuerpo: cabeza, manos, piernas, pies y corazón. Después de colocar cada órgano en cada una de las dos imágenes, se llega a la conclusión de que solo el Pinocchio niño tiene corazón, ya que es un ser animado, y que en los textos literarios pueden aparecer personajes de madera que pueden hablar, cuando en la realidad cotidiana no es así.

C. La tercera sesión tiene como objetivo definir las informaciones fundamentales del texto. La docente ya ha relatado y contado *Las Aventuras de Pinocchio* en las sesiones anteriores incidiendo en los aspectos fundamentales de estas. En esta se trabaja la lectura y comprensión del texto a partir del orden de las secuencias narrativas de este. Por tanto, habrá que reconocer y ordenar estas secuencias tal como suceden cronológicamente en la historia con el objetivo de definir lo que sucede en cada una de ellas.

La lectura y explotación didáctica de estas secuencias comienza con el reconocimiento de ilustraciones que definen estas secuencias. Posteriormente habrá que ordenarlas por grupos explicando lo que sucede en cada una de ellas. Finalmente, y culminado la fase de expresión que caracteriza la metodología del centro de interés, un representante de cada grupo explicará al resto de discentes cómo han ordenado la historia de *Pinocchio* y qué es lo que sucede en cada una de las partes de este relato literario.

La evaluación de estas tres sesiones está centrada en el proceso de lectura y adquisición del mensaje del texto y no en el resultado final de cada una de las tres actividades por separado.

La explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio*, como antes hemos referido, ha sido construida desde el consenso entre la Escuela y la Facultad de Educación. Para la construcción de este consenso se parte de un centro de interés que es el texto literario de *Las Aventuras de Pinocchio*. El interés de ambos agentes educativos es el mismo: el trabajo y aprovechamiento didáctico de un texto literario con discentes de Jardines de Infancia y de Educación Infantil. En este sentido, la valoración de este proyecto es satisfactoria por diversos motivos. El niño es el protagonista activo de la lectura de un texto literario. Es él quien piensa, razona, formula, contrasta y construye tomando como base una narración que ha sido adaptada para él. El docente tiene que empoderar a sus estudiantes para que estos exploten al máximo sus posibilidades de lectura y comprensión del texto. Solo así se iniciará un proceso de adquisición de las competencias lectora y literaria que, en edades tempranas, tiene como objetivo el contacto inicial con una historia que tiene un significado muy determinado. Como sostiene Baquero refiriéndose a Vigotsky y al aprendizaje escolar, “es interesante destacar el hecho mencionado de que los procesos de apropiación implican el dominio de un objeto cultural” (1997: 10). El texto literario, por encima de todo, es un objeto que forma parte de la alfabetización inicial de los jóvenes lectores y del entorno cultural en el que estos viven.

#### 4.4. Compañía de Comediantes *La Baldufa*

La Compañía de Comediantes *La Baldufa*<sup>5</sup> es otro de los miembros del PCL que participó en la lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio*. Su participación consistió en la adaptación y representación dramática de la historia de esta marioneta y en la elaboración de un dossier didáctico de lectura, que será trabajado antes y después de que los estudiantes visionen la adaptación dramática del texto en un escenario.

La adaptación que de la historia de Collodi realizan estos profesionales del mundo escénico no es una adaptación de la totalidad de *Las Aventuras de Pinocchio*, sino que solo se adapta hasta la mitad de la historia, en concreto hasta cuando el hada recoge a la marioneta, la mete en la cama y llama a tres médicos para saber si está vivo o muerto. Esta adaptación, además, está realizada a partir de tres ejes motrices fundamentales: la pobreza en la que está sumido Gepetto, la educación de Pinocchio y la paternidad que Gepetto descubre al fabricar a Pinocchio. Gepetto, como Collodi, es pobre y Pinocchio afirma en la historia que el oficio de su padre es el de pobre. Esta pobreza está representada

<sup>5</sup> <http://www.labaldufateatre.com/es/> Esta compañía de teatro profesional ha recibido premios de prestigio como el Premio al Mejor Espectáculo, FEETEN, Gijón, en el año 2015. Su obra dramática ha recorrido festivales dramáticos de gran valía internacional como el Fringe Festival de Recklinghausen (Alemania), Festival Puy de Mômes de Cournon d’Auvergne (Francia), FIA. Festival Internacional de las Artes de San José (Costa Rica), Fête du Livre de Jeunesse de Saint Paul Trois Châteaux (Francia) y el MiniMidiMaxi de Bergen (Noruega).



en la adaptación a partir de una escenografía en la que abundan materiales *pobres*, como el papel y cartón. En segundo lugar, Pinocchio va al País de los Burros porque no va a la escuela. Se trata, por tanto, de un aventurero cuyo libertinaje le impide el acceso a la educación. Y, en tercer lugar, Gepetto es padre de una criatura que ha superado sus expectativas creadoras. A lo largo de toda la adaptación teatral, Pinocchio se dirige a Gepetto con el nombre de pila de este, si bien al final del espectáculo es capaz de llamarlo *papá*.

A partir de estos 3 ejes se tiene que entender la adaptación teatral que *La Baldufa* realiza de *Las Aventuras de Pinocchio* y el visionado escénico preparado para cada uno de los Ciclos de Enseñanza-aprendizaje que asistirán a la representación teatral de esta obra. El dossier didáctico relacionado con la representación escénica de *Las Aventuras de Pinocchio*<sup>6</sup> está estructurado en dos partes: antes de ir al teatro y después de visionar el espectáculo.

- En la primera parte, se incide en la idea de que al espectáculo que los discentes asistirán es una adaptación de la historia escrita de Collodi y que no visionarán la historia de principio a fin, sino solo hasta la mitad, como se ha explicado anteriormente. Por tanto, el final de la adaptación que la compañía de teatro realiza no es un final feliz, sino un final abierto que invita a la reflexión. Se lleva así a cabo la fase de observación del objeto de estudio, en este caso una adaptación teatral del texto literario de *Las Aventuras de Pinocchio*. Junto a esta idea central, se trabaja lo que significa asistir a la representación de una obra teatral interpretada por unos actores que han pensado un texto y que, a su vez, han leído e interpretado. Además, para visionar con provecho esta obra teatral hay que adoptar el papel del buen público, que escucha, está en silencio, va anotando en su mente aspectos destacados de esta representación y que aplaude, si lo estima oportuno.

- En la segunda parte, después de asistir a la presentación del espectáculo, se proponen 3 actividades relacionadas con el visionado de este.

A. La primera, dirigida más a estudiantes de Ciclo Medio, Superior y ESO, tiene que ver con el acto creador de Collodi, que escribió una historia seguramente mediaticizado por la situación que vivió desde pequeño: pertenece a una familia pobre, su madre era maestra y se sacrificó para que su hijo estudiara. Esto ayudó a Collodi a escoger unos personajes como Gepetto y Pinocchio, el primero pobre y el segundo con todo un camino vital que recorrer. A partir de esta reflexión, que supone una asociación de ideas entre los conocimientos previos que tienen los lectores del texto literario y la adaptación teatral de este texto, se propone la creación –oral o escrita– de una historia escogiendo un tema y personajes relacionados con el origen familiar de cada estudiante. Con la creación de esta historia se da pie a la fase de expresión personal y colectiva de un objeto –en este caso, una adaptación dramática– que ha sido previamente analizado.

B. La segunda actividad está encaminada a la búsqueda y escritura de finales posibles de la representación teatral. La adaptación teatral finaliza cuando no se sabe si Pinocchio está vivo o muerto cuando lo recoge el hada. Manteniendo el hilo argumental

<sup>6</sup> [http://www.labaldufateatre.com/doc/la\\_baldufa\\_pinocchio\\_dossier\\_pedagogic\\_ca.pdf](http://www.labaldufateatre.com/doc/la_baldufa_pinocchio_dossier_pedagogic_ca.pdf)

de esta adaptación y los mismos personajes, pueden inventarse finales diferentes, individualmente o por parejas. El resultado de este acto creador, que supone de nuevo la expresión personal del objeto estudiado, será comentado en el aula y expuesto en este espacio educativo. Esta actividad está dirigida a estudiantes de Ciclo Medio, Superior y ESO.

C. La tercera actividad está relacionada con los valores que aparecen en la historia, en concreto dos: la relación padre-hijo, y la generosidad y la estima mutua que nace entre Gepetto y Pinocchio. También se trabaja el valor de la importancia de la educación. La única preocupación de Gepetto es procurar la buena educación de Pinocchio, si bien este personaje no tiene los mismos intereses que su padre y prefiere vivir aventuras azarosas. Gepetto, que en la historia quiere fabricar un hijo para ganarse la vida, acaba descubriendo su instinto de padre cuando la marioneta se convierte en un niño de carne y huesos. A partir de aquí vemos un padre que se preocupa de manera incondicional por su hijo y que vela por su educación. Este hecho ayuda a trabajar el valor de la generosidad y de la educación en el aula. Esta actividad, más de tipo oral, está pensada para todos los Ciclos de enseñanza-aprendizaje, ya que el peso de la lengua oral y de las habilidades relacionadas con el razonamiento cobran aquí un peso importante.

La valoración de la lectura y explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* hecha por *La Baldufa* está relacionada con dos aspectos importantes. En primer lugar, a la representación escénica de esta historia acudieron unos 3000 escolares de Educación Infantil y Primaria. De ESO asistió una cifra muy inferior a esta, que no llega a los 500 estudiantes. En segundo lugar, una muestra del trabajo hecho en el aula por estos estudiantes pudo exponerse en la Jornada dedicada a *Las Aventuras de Pinocchio* a la que antes nos hemos referido, en concreto en dos talleres relacionados con la reescritura de esta historia (*Ens coneixem. Ens escrivim*) y en el trabajo de los valores que aparecen en esta (*La nena que volia ser la lluna*). Los asistentes a la Jornada, educadores y educandos, pudieron participar en ambos talleres, con lo que la comprensión de la historia de *Pinocchio* va más allá del propio trabajo hecho en una única aula. La metodología del centro de interés permite, pues, la presentación compartida de un proceso de enseñanza-aprendizaje que se inicia con la observación amplia de un texto literario, su posterior trabajo en el aula a partir de las asociaciones de ideas que los lectores realizan entre lo que ya conocían y conocen de nuevo con la lectura del texto literario y, finalmente, la expresión del trabajo realizado en el aula a partir de unos talleres de escritura compartidos en una Jornada común de trabajo.

## 5. Conclusiones

El PCL es una iniciativa de agentes educativos con la voluntad común de trabajar la lectura y la explotación didáctica de un mismo texto literario a lo largo de 2 cursos académicos. Esto es así porque, en este periodo bianual, se pueden programar un conjunto de actividades de lectura para ser trabajadas en los Ciclos de Enseñanza-aprendizaje a los que van dirigidos. Cada uno de los miembros que conforman la red impulsora de este proyecto programan e implementan un conjunto de acciones con un interés común: fomentar la competencia lectora y literaria de los educandos desde las edades iniciales a la ESO.

La propuesta de lectura y explotación didáctica que en este artículo presentamos está basada en *Las Aventuras de Pinocchio* (1882-1883), de Carlo Collodi, texto que puede ser trabajado, tal como ha sido mostrado en este trabajo, interdisciplinariamente y en diferentes niveles de enseñanza-aprendizaje. La metodología empleada para la explotación didáctica del texto literario es la del centro de interés ya que, a partir de un mismo texto literario, se puede trabajar este interdisciplinariamente en base a un objetivo común. De este modo, queda asegurada la interrelación de las áreas y miembros del PCL que intervienen en la lectura de un texto literario seleccionado de acuerdo con unos criterios de calidad (Lluch, 2010). Esto es así porque existe una voluntad compartida de explotar un mismo texto literario a partir de itinerarios de lectura previamente consensuados y en relación con un mismo centro de interés: el texto literario de *Las Aventuras de Pinocchio*. Cada una de estas propuestas está claramente ajustada al desarrollo de las competencias que son propias para cada edad lectora.

En este sentido, las diferentes adaptaciones que de *Las Aventuras de Pinocchio* se prepararon para su inclusión en las maletas de lectura ayudan a entender los itinerarios de lectura impulsados en cada uno de los Ciclos de enseñanza-aprendizaje. La propuesta de lectura realizada por el MdLI facilita el conocimiento del entorno vital en el cual Gepetto creó una marioneta de manera que más tarde tomó la forma de carne y hueso, a la vez que conecta con el patrimonio material del museo. Las diversas propuestas de explotación didáctica del texto literario preparadas desde la Universidad ayudan a indagar en el valor principal de este texto: la necesidad de escoger entre el camino del bien y el del mal, y la importancia de la verdad. Todo ello a partir de las rutinas de lengua oral ligadas a la comprensión de un texto (Gutiérrez, 2016). Por último, la Compañía de Comediantes de *La Baldufa*, muy ligada a los centros escolares de su entorno más inmediato, presenta una adaptación teatral del texto para favorecer la comprensión de uno de los aspectos más destacables de este: la marioneta que Gepetto creó es más que una marioneta, ya que, a medida que avanza la obra, Gepetto quiere a Pinocchio como un hijo y este a Gepetto como un padre.

Todos estos aspectos relacionados con la comprensión lectora de un mismo texto propician la adquisición de una sólida competencia literaria, necesaria para el acceso a la literatura en general (Fittipaldi y Colomer, 2014), y el trabajo interdisciplinar y no frag-

mentado a partir de un texto común, que a su vez actúa como centro de interés. Solo así se entiende el PCL como un tejido educativo, que va más allá del trabajo individual en un entorno particular y que provoca una construcción de buenas prácticas lectoras a partir de la interacción e intercomunicación entre diferentes agentes educativos. Sin duda, el fin último de las propuestas de explotación didáctica de *Las Aventuras de Pinocchio* pretende situar al lector en un proceso de conocimiento, que da pie a la asociación y construcción de una *representación* –en el sentido amplio de este término– y que le resulta interesante por ser de su creación personal (Ridao, Robinson y Zaiter, 2004).

## Referencias bibliográficas

- Aisenberg, B. (2005). Una aproximación a la relación entre la lectura y el aprendizaje de la historia. *Iber: Didáctica de las ciencias sociales, geografía e historia*, 43, 94-104.
- Aisenberg, B. y Lerner, D. (2008). Escribir para aprender historia. *Lectura y vida: Revista latinoamericana de lectura*, 29(3), 24-43.
- Baquero, R. (1997). *Vigotsky y el aprendizaje escolar*. Buenos Aires: Aike Grupo Editor.
- BOE (2007). *ORDEN ECI/3960/2007, de 19 de diciembre, por la que se establece el currículo y se regula la ordenación de la educación infantil*. Obtenido el 28 de febrero de 2017 desde <http://www.boe.es/boe/dias/2008/01/05/pdfs/A01016-01036.pdf>
- Cerrillo, P., Yubero, S. y Larrañaga, E. (2003). Libros, lectores y mediadores lectores. En P. Cerrillo y S. Yubero (Comp.). *La formación de mediadores para la promoción de la lectura: contenidos de referencia del Máster de Promoción de la Lectura y la Literatura Infantil* (pp. 229-236). Cuenca: Publicaciones de la Universidad de Castilla La Mancha.
- Cerrillo, P. (2006). *Los nuevos lectores; la formación del lector literario*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Obtenido el 30 de diciembre de 2017 desde <http://www.cervantesvirtual.com/obra/los-nuevos-lectores-la-formacin-del-lector-literario-o/>
- Colomer, T. (1998). *La formación del lector literario. Narrativa infantil y juvenil*. Madrid: Fundación Germán Sánchez y Ruipérez.
- Colomer, T. (2010). Álbumes ilustrados y cambio de valores en el cambio de siglo. En T. Colomer, B. Kümmerling-Meibauer y M.C. Silva Díaz (Comp.). *Cruce de miradas* (pp. 58-73). Caracas: Banco del Libro.
- Coronas, M. (2000). La maleta familiar o cómo provocar situaciones de lectura en casa desde la Biblioteca Escolar. *Educación y Biblioteca*, 116, 31-36.
- de Cuenca, L. A. (1996). *Álbum de Lecturas (1990-1995)*. Murcia: Huerga y Fierro editores
- Fittipaldi, M. y Colomer, T. (2014). Currículum literario y lectores escolares. *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 66, 17-24.
- García de Toro, C. (2013). *Los viajes de Pinocchio. Sus primeras andanzas en España*. Sendébar, 24, 291-306.
- Giner, N. y Parcerisa, A. (2013). *Planificación y análisis de la práctica educativa*. Barcelona: Graó.

- Gutiérrez, R. (2016). Efectos de la lectura dialógica en la mejora de la comprensión lectora de estudiantes de Educación Primaria. *Revista de Psicodidáctica*, 21(2), 303-320.
- Jové, G., Llonch, N. y Bonastra, Q. (2015). (Inter)(Trans)disciplinariedad en formación de maestros. *Aula de Innovación Educativa*, 239, 16-22.
- Jurado, J. y Gilabert, L. (2017). Comprensión lectora en la E.S.O. *Una propuesta de trabajo interdisciplinar*. Barcelona: Octaedro.
- Lluch, G. (2010). *Cómo seleccionar libros para niños y jóvenes. Los comités de valoración en las bibliotecas escolares y públicas*. Gijón: Editorial Trea.
- Mendoza, A. (2006). *La educación literaria. Bases para la formación de la competencia lecto-literaria*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Obtenido el 30 de diciembre de 2017 desde <http://www.cervantesvirtual.com/obra/la-educacin-literaria---bases-para-la-formacin-de-la-competencia-lectoliteraria-o/>
- Museu de Lleida (2013). *Memòria anual*. Obtenido el 20 de febrero de 2017 desde [http://museudelleida.cat/wp-content/uploads/2015/01/MEMO%CC%80RIA-2013\\_def.pdf](http://museudelleida.cat/wp-content/uploads/2015/01/MEMO%CC%80RIA-2013_def.pdf)
- Peredo Merlo, M. A. (2016). Lectura y ciencia en diversos posgrados y disciplinas. *Revista de la Educación Superior*, 45, 41-54.
- Puig, I. y Satiro, A. (2000). *Jugar a pensar con cuentos*. Barcelona: Octaedro.
- Quiles, M. C. (2013). Lectura Literaria. *Diccionario de Nuevas Formas de Lectura y Escritura*. Madrid. Red Internacional de Universidades Lectoras-Santillana.
- Quintá, M.C.; Maass, E.; Maass, M.; Orta, M.; Trigos, L. y Sabulsky, G. (2014). Estrategias para la formación interdisciplinar en las áreas de Humanidades y Ciencias Sociales y en Artes, Arquitectura y Diseño. *Estrategias docentes para la formación interdisciplinar en educación superior. Sistematización de experiencias y buenas prácticas de docentes universitarios* (pp. 99-126). México D.F.: Redic Innova CESAL.
- Ridao, A.; Robinson, J. E. y Zaiter, J. (2004). ¿Cómo educar la creatividad en el contexto actual? *Intangible Capital*, 2, 140-151.
- Rivera, P. y Romero, M. F. (2017). Acercarnos a la interculturalidad a través de la lectura de *El Lazarillo de Tormes* y *Oliver Twist*: una propuesta comparatista desde la intertextualidad. *Álabe* 15. [www.revistaalabe.com] DOI: 10.15645/Alabe2017.15.5
- Selfa, M. (2015). Espacios y modelos de colaboración entre la escuela y la universidad. *Aula de Innovación Educativa*, 232, 13-15.

- Torres, M. (2008). Leer para aprender historia: el lugar del texto en la reconstrucción de un contenido. *Lectura y vida: Revista latinoamericana de lectura*, 29(4), 20-29.
- Torres Perdigón, A. (2016). ¿Qué papel juegan las humanidades en la lectura y la escritura universitarias? Marta Nussbaum y François Rastier. *Íkala. Revista de Lenguaje y Cultura*, 21(3), 313-323.
- Zabala, A. y Laia, A. (2014). *Métodos para la enseñanza de competencias*. Barcelona: Graó.